



PLAZA DEL GHETTO EN MEMORIA DE VÍCTIMAS DEL HOLOCAUSTO.

## Mensaje de don Alejandro Vogelmann La Jevra Kedisha reza por los caídos



En este día de Iom Hazicaron y en este mismo momento cuando dirigimos nuestros pensamientos y nuestros corazones hacia aquellos que no están aquí con nosotros en nuestro mundo físico, nos sentimos más sensibles que nunca respecto a la fugacidad del tiempo y de lo efímero de nuestras vidas.

Mientras pensamos en nuestros seres queridos y en todos los mártires judíos de todas las épocas, quiero honrarlos con un rezo:

קְדוּבָהּ הַרְקִיעַ בְּזִמְתֵיכֶם לְנִשְׁבוֹתָה  
הַיָּלְדִים שֶׁנִּפְלוּ בְּמַלְחַמַתְהוּמָה  
בְּפְעוּלוֹת הַמַּגֵּנָה בְּמִצְרֵיכֶם סִינַי בְּמַלְחַמַת  
שֶׁעָתִידִים וּבְמַלְחַמַת יוֹם הַיּוֹדֵרִים  
וּבְמִסְרֵיכֶם עַל קְדוּשַׁת הַדָּם

Para las almas de nuestros valerosos héroes que cayeron en la Guerra de la Liberación, en la Guerra del Sinaí, en la Guerra de los 6 Días y en la Guerra de Iom Kipur y entregaron sus vidas al nombre de D's.

Sin olvidarnos de los héroes que cayeron en el Ghetto de Varsovia, sabiendo que no tenían ninguna posibilidad contra los bárbaros nazis, JEHIJS JEMACH SEHEMOJE WESICHRO.

En nombre de todos los b'ne Isroel que fueron asesinados y dieron sus vidas en nombre de D's.

La mayoría de los héroes no tienen tumbas, menos lápidas, por eso nos recordamos hoy día de ellos con este homenaje, porque mueren sólo aquellos héroes que no se recuerdan. Los estamos recordando hoy aquí en la plaza de los héroes de antaño, como a Moshé Dayán, Yitzjak Rabin, Menajem Begin, Bar Cochba Masada, Bne Matewjuhi, Moische Rabenu.

Que la memoria de los héroes, traiga bendición a todo el pueblo judío, a Israel y a toda la humanidad.

Me despidió con un fraternal Shalom.

# Voluntarios en tres guerras

La mayoría de los voluntarios chilenos que cayeron defendiendo al Estado de Israel se concentran en tres conflagraciones principales: la Guerra de Independencia (1948), la Guerra de Iom Kipur (1973) y la Operación Paz para Galilea (1982).

A continuación recordamos las circunstancias de tres soldados que cayeron en cada una de estas guerras.

## Lista completa de los caídos chilenos

Ron Bar Inai	Isaías Melechson
Josef Beril	Ernst (Jacob)
Saúl	Muller
Chernikowski	Alberto Neiman
Nitzan Cohen	Isaías Polikman
Eliezer Eilon (Werni Hirschberg)	Enrique (Tzvi) Rothschild
Dan Gensher	Pablo (Omer) Stein
Jacob Guenesin	Abraham Sorek
Leonardo Guzmán	Diego Daniel Vega García
Arik Hoiman	



ARIK HOIMAN



LEONARDO GUZMÁN



ISAÍAS MELECHSON



JACOB GUENESIN



RON BAR INAI



DAN GENSHER



IOSEF BERIL



ELIEZER EILON



SAÚL CHERNIKOWSKI



NITZAN COHEN

### Zvi Rotschild

Nació en Santiago el 7 de noviembre de 1927. Llegó a Haifa en junio de 1948 y se enroló en el Palmaj, pasando parte de su instrucción militar en Guivat Brenner, donde también participaba del trabajo del kibutz. Después de pasar diversos puestos y campañas, participó en el operativo «Horeb». Cayó en acción el 3 de enero de 1949, durante un ataque a un puesto egipcio en Rafiaj. Sus restos descansan en el cementerio militar de Nahalat Yitzjak.

### Leonardo Guzmán

Nació el 5 de mayo de 1949 en Santiago y en septiembre de 1973 fue asignado al regimiento de Najal en el Canal de Suez. Cuando comenzó la guerra resultó herido en la pierna en uno de los primeros tiroteos. El 9 de octubre de 1973, cuando sus compañeros cayeron prisioneros, salió de su puesto y fue herido de muerte. Su cuerpo fue devuelto a Israel recién un año y medio después y fue sepultado en el cementerio de Raanana.

### Arik Hoiman

Nacido en Chile el 19 de mayo de 1958, se enroló en el ejército de Israel en 1976 y luego de su servicio militar se quedó como chofer de combate de la unidad de gendarmería. Por su valor y responsabilidad recibió la mención al servicio activo. El 11 de noviembre de 1988 cayó en El Líbano, cuando un gran estallido destruyó totalmente el edificio del gobierno militar de la ciudad de Tiro. Fue sepultado en Nazaret Ilit.